



ADVOKATFIRMA  
CHRISTIAN HARLANG

Justitsministeriet  
Civilstyrelsen  
Adelgade 11 - 13  
1304 København K

KUM

Pr. e-mail [civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk](mailto:civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk)  
og alm. post

29. august 2013  
J.nr. 600096  
CHA/CFJ

**HASTER!**

Vedr. sagsnr. 13-210-00025:  
ministeriet.

m.fl. mod Forsvars-

---

Hermed bekræftes modtagelsen d. 15. ds. af Civilstyrelsens afgørelse dateret d. 13. ds.

Denne er d.d. indbragt for Procesbevillingsnævnet, jf. vedlagte skrivelse.

Af hensyn til sagens fremme anmodes Civilstyrelsen om straks at fremsende sagens akter til Procesbevillingsnævnet.

Styrelsen orientering imødeses, så snart fremsendelse er sket.

Med venlig hilsen

Christian Harlang

MODTAGET

15. AUG. 2013

m.fl.  
c/o advokat Christian Harlang  
Nytorv 5  
1450 København K

JUSTITSMINISTERIET  
CIVILSTYRELSEN

Dato: 13. august 2013  
Sagsbeh.: amv  
Sagsnr.: 13-210-00025

Deres ref.: 600096

Civilstyrelsen har nu behandlet Deres ansøgning af 28. februar 2013 om fri proces til fire retssager mod Forsvarsministeriet.

Civilstyrelsen kan ikke imødekomme ansøgningen, fordi styrelsen skønner, at De ikke har rimelig grund til at føre proces.

Afgørelsen er truffet efter retsplejelovens §§ 328 og 329.

Det er efter retsplejelovens § 328, stk. 1, en betingelse for at give fri proces, at ansøgeren skønnes at have rimelig grund til at føre proces.

I vurderingen af, om ansøgeren har rimelig grund til at føre proces, indgår efter retsplejelovens § 328, stk. 2, blandt andet:

- 1) sagens betydning for ansøgeren,
- 2) udsigten til, at ansøgeren vil få medhold i sagen,
- 3) sagsgenstandens størrelse,
- 4) størrelsen af de forventede omkostninger og
- 5) muligheden for at få sagen afgjort ved et administrativt nævn eller et privat klage- eller ankenævn, der er godkendt af erhvervs- og vækstministeren.

Civilstyrelsen kan endvidere efter retsplejelovens § 329 give fri proces, når særlige grunde taler derfor, selvom betingelserne i lovens §§ 325 og 328, ikke er opfyldt.

Adelgade 11-13  
1304 København K  
Telefon: 33 92 33 34  
Fax: 39 20 45 05  
[www.civilstyrelsen.dk](http://www.civilstyrelsen.dk)  
[civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk](mailto:civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk)

Dette gælder navnlig i sager, som er af principiel karakter eller af almindelig offentlig interesse, eller som har en væsentlig betydning for ansøgerens sociale eller erhvervmæssige situation.

Det fremgår af forarbejderne til bestemmelsen, at der med sager af principiel karakter eller af almindelig offentlig interesse navnlig sigtes til sager, der rejser hidtil uafklarede lovfortolknings spørgsmål, sager af mere betydende indgreb over for enkeltpersoner eller grupper samt sager, hvor afgørelsen vil kunne tjene som præjudikat ved senere tilfælde.

Det er efter praksis en betingelse for at give fri proces, at ansøgeren har rimelig grund til at føre proces, herunder at der er udsigt til, at ansøgeren vil få medhold i sagen. Denne overordnede betingelse gælder, selvom en sag må anses for at være principiel, idet der i sådanne sager skal foreligge i hvert fald en vis udsigt til medhold.

De har i Deres ansøgning henvist til Civilstyrelsens j. nr. 12-210-26307 omhandlende (sagsøger 1) ansøgning om fri proces til en sag mod Forsvarsministeriet. Sagsøger 1 anlagde retssagen ved stævning af 13. september 2011. Retssagen angår samme påstande som nærværende ansøgning om fri proces. Det fremgår af den tidligere sag om fri proces, at Civilstyrelsen traf afgørelse den 12. september 2012 og fastholdt afgørelsen i brev af 5. oktober 2012. Civilstyrelsen lagde ved afgørelsen blandt andet vægt på, at ansøgeren ikke havde udsigt til at få medhold i de påstande, der var nedlagt, idet kravet om tort efter Civilstyrelsens opfattelse måtte anses for at være forældet. Afslaget blev påklaget til Procesbevillingsnævnet, der ikke ændrede Civilstyrelsens afgørelse.

Det fremgår af de til ansøgningen af 28. februar 2013 indsendte bilag, at retssagernes behandling er henvist til landsretten under henvisning til sagernes principielle karakter.

Ved brev af 12. august 2013 har De indsendt kopi af Højesterets kendelse af 9. august 2013 om, at Dignity, Dansk Institut mod Tortur, tillades at indtræde som biintervenient i det kæremål, der verserer for Højesteret om sikkerhedsstillelse for sagsomkostninger.

## Vedrørende sagsøger 2-6, Østre Landsrets sagsnr. B-397-12

Det fremgår af ansøgningen om fri proces,

og ved stævning af 30. december 2011 har anlagt en sag mod Forsvarsministeriet med påstand om, at Forsvarsministeriet til hver af sagsøgerne skal betale 50.001 kr. i godtgørelse for tort.

Det fremgår af sagsfremstillingen i stævningen, at

efter tilbageholdelsen den 25. november 2004 i forbindelse med Operation Green Desert blev frigivet efter ca. en uge.

blev frigivet efter omkring 11 dage i fængslet.

og blev frigivet efter 12 dage. Civilstyrelsen bemærker vedrørende

og, at tilbageholdelsen varede i ca. tre uger ifølge de oplysninger, som fremgår af erklæringerne i bilag 32 og 33.

blev frigivet efter at have været tilbageholdt i tre timer.

## Vedrørende sagsøger 7-9, Østre Landsrets sagsnr. B-1162-12

Det fremgår af bilagene til ansøgningen om fri proces,

og ved stævning af 16. marts 2012 anlagde en retssag mod Forsvarsministeriet og nedlagde påstand om, at Forsvarsministeriet skulle betale 50.001 kr. til hver af sagsøgerne i godtgørelse for tort.

Ifølge stævningen blev efter tilbageholdelsen den 25. november 2004 frigivet den 2. februar 2005 efter ca. 70 dage.

Sagsøger 7 er bror til sagsøger 1. Det fremgår, at ligeledes blev frigivet den 2. februar 2005 efter betaling af 50.000 dollars.

blev ifølge oplysningerne i erklæring, bilag 37, løsladt efter ca. en uge.

### Vedrørende sagsøger 10-11, Østre Landsrets sagsnr. B-3534-12

Det fremgår af bilagene til ansøgningen om fri proces, at [redacted] og [redacted] ved stævning af 28. september 2012 har anlagt en retssag mod Forsvarsministeriet. Der er i stævningen nedlagt påstand om ministeriets betaling af 50.001 kr. i tort til hver af sagsøgerne samt påstand om, at sagsøgte skal tilpligtes principalt at anerkende at under nærværende domstolssagers behandling at have pligt til at tilvejebringe effektiv oplysning af sagsøgernes rimeligt begrundede anførsler om tortur, mv., jf. statens undersøgelsesforpligtelser ifølge EMRK artikel 3, jf. artikel 1. Subsidiært at sagsøgte har pligt til at foranledige en effektiv, officiel, uafhængig og særskilt undersøgelse af, om sagsøgerne har været udsat for tortur eller umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf som følge af sagsøgtes handlinger og/eller undladelser.

Det fremgår af sagsfremstillingen i stævningen, at [redacted] blev frigivet efter betaling af 50.000 dollars 70 dage efter tilbageholdelsen i forbindelse med Operation Green Desert, og [redacted] blev frigivet efter ca. en uge. Civilstyrelsen bemærker, at det fremgår af bilag 12, erklæring vedrørende sagsøger 10, at tilbageholdelsen varede i tre måneder.

### Vedrørende sagsøger 12-23, Østre Landsrets sagsnr. B-420-13

Det fremgår af ansøgningens bilag, at yderligere 12 personer ved stævning af 28. december 2012 har anlagt en retssag mod Forsvarsministeriet, og under sagen nedlagt tilsvarende påstande som anført ovenfor vedrørende sagsøger 10-11. Stævningen er indgivet af [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted], [redacted] og [redacted].

[redacted] og [redacted], [redacted] og [redacted] blev frigivet efter ca. syv dage efter tilbageholdelsen i forbindelse med Operation Green Desert. [redacted] og [redacted] blev frigivet efter 12 dage den 6. december 2004.

Ifølge stævningen blev [redacted] frigivet ca. syv dage efter tilbageholdelsen i forbindelse med Operation Green Desert.

[redacted] og [redacted] blev frigivet efter 12 dage den 6. december 2004.

og  
Mecham blev frigivet den 12. december 2004. Det fremgår endvidere, at  
og blev frigivet  
den 6. december 2004. blev i henhold til oplysningerne  
i stævningen frigivet den 12. december 2004. Endelig fremgår det, at  
blev frigivet den 6. december 2004.

\*\*\*

De har til støtte for Deres påstande om betaling af tort navnlig gjort gældende, at Forsvarsministeriet som højeste ansvarlige myndighed for forsvaret, jf. forsvarslovens § 9, er ansvarlig for evt. retskrænkelser i forhold til EMRK og erstatningsansvarslovens § 26, som danske styrker måtte begå i Irak, eller som danske styrker ved passivitet måtte undlade at forhindre. De har anført, at Deres krav tillige er baseret på de internationale forpligtelser, der indgår i de erstatningsretlige regler, herunder at Deres krav på godtgørelse følger af retten til oprejsning i FN's torturkonvention artikel 14.

Det er anført i stævning af 28. december 2012 (sagsøgerne 12-23), at de forhold, som er ansvarspådragende er inddelt i tre tidsmæssige hovedgrupper, som er beskrevet således:

1. Tilfangetagelsen den 25. november 2004 og den dermed forbundne helt unødigt brutale behandling, jf. filmoptagelser foretaget af det danske forsvar under Operation Green Desert.
2. Behandlingen i Shaibah Log Base under opholdet den 25. november 2004
3. Indespærring i op til 16 dage under brutale og nedværdigende forhold med udøvelse af tortur m.v. i ugerne herefter.

De har endvidere gjort gældende, at danske styrker frihedsberøvede Dem og i forbindelse med retsstridige forhør udsatte Dem for nedværdigende og umenneskelig behandling, samt at de danske styrker ved at overlade Dem til irakisk politi er medansvarlige for den nedværdigende behandling og

tortur, som De efterfølgende blev udsat for, hvilket de danske styrker som minimum måtte forvente ville finde sted.

De har til støtte for Deres påstande om undersøgelsespligt navnlig gjort gældende, at Deres oplysninger om tortur er rimeligt begrundede, og at der derfor foreligger en pligt til at iværksætte en undersøgelse i medfør af EMRK art. 3. Der foreligger en skærpet pligt, når der foreligger oplysninger om religiøst motiveret vold og alvorlige personangreb. De har anført, at der tale om rimelig begrundede krav, idet alle sagsøgere i det helt væsentlige har afgivet samstemmende oplysninger, og at en navngiven dansk soldat har været vidne til krænkelser omfattet af art. 3 i forbindelse med operationen. De har henvist til artikler i Politiken og i Information vedrørende beretninger fra danske soldater. De har i relation til Deres påstande om Forsvarsministeriets undersøgelsespligt ligeledes henvist til FN's torturkonvention.

Om situationen i Irak fremgår blandt andet, at Irak den 30. juni 2004 opnåede fuld suverænitet, hvorefter besættelsen af landet ophørte. FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1546 af 8. juni 2004 med tilhørende breve udgjorde det folkeretlige grundlag for de multinationale styrker, herunder de danske styrkers fortsatte tilstedeværelse i Irak efter magtoverdragelsen.

Efter en gennemgang af sagens oplysninger er det Civilstyrelsens vurdering, at De på det foreliggende grundlag ikke har tilstrækkelig udsigt til at få medhold i de påstande, som De har nedlagt under sagen.

Civilstyrelsen har herved lag vægt på, at Deres eventuelle krav på godtgørelse for tort efter Civilstyrelsens opfattelse må anses for at være forældede.

Det fremgår af § 30, stk. 1, i lov nr. 522 af 6. juni 2007 om forældelse af fordringer (forældelsesloven), at loven finder anvendelse på krav, som er stiftet før lovens ikrafttræden, men som forældes efter 1. januar 2008.

Efter den tidligere bestemmelse i § 1, nr. 5, i lov nr. 247 af 22. december 1908 om forældelse af visse fordringer (1908-loven) gjaldt der for fordring på erstatning eller godtgørelse for skade uden for kontrakt en 5-årig foræl-

delsesfrist. Da Deres krav støttes på almindelige erstatningsregler er det Civilstyrelsens opfattelse, at Deres krav om tortgodtgørelse er omfattet af denne bestemmelse.

Det fremgår af 1908-lovens § 2, at forældelsesfristen regnes fra det tidspunkt, hvor fordringen af fordringshaveren kan kræves betalt. Ved erstatningskrav uden for kontraktsforhold løber fristen som udgangspunkt fra skadens indtræden. Skadens indtræden anses i den forbindelse for indtrådt, når den skadevoldende handling er ophørt.

De har oplyst, at De alle den 25. november 2004 blev tilbageholdt og arresteret, og at De herefter blev tilbageholdt i en periode, der for de sagsøgere, som efter det oplyste er frigivet sidst, er frigivet den 2. februar 2005, mens hovedparten er frigivet i løbet af december 2004.

Civilstyrelsen finder på baggrund heraf, at Deres krav er forældet senest primo februar 2010 efter 1908-loven, hvorefter overgangsbestemmelserne i forældelseslovens § 30 finder anvendelse.

Det fremgår af forældelseslovens § 30, stk. 1, at det senest mulige tidspunkt for forældelse anvendes ved krav, som forældes i perioden 1. januar 2008 til 1. januar 2011. Såfremt 1908-loven og forældelsesloven fører til forskellige tidspunkter for forældelse, vil det seneste tidspunkt skulle anvendes.

Efter forældelseslovens § 3, stk. 1, forældes en fordring på erstatning eller godtgørelse for skade uden for kontrakt efter 3 år. Forældelsesfristen for fordringer på erstatning og godtgørelse for skade forvoldt uden for kontrakt løber fra tidspunktet for skadens indtræden, jf. forældelseslovens § 2, stk. 4. Efter forældelsesloven vil Deres krav således være forældede senest primo februar 2008.

Det er på denne baggrund Civilstyrelsens opfattelse, at Deres krav er forældede primo februar 2010, jf. 1908-lovens § 1, nr. 5, jf. forældelseslovens § 30, stk. 1.



De har anlagt retssagerne mod Forsvarsministeriet ved stævning af 30. december 2011 (sagsøgerne 2-6), ved stævning af 16. marts 2012 (sagsøgerne 7-9), ved stævning af 28. september 2012 (sagsøgerne 10-11) og senest ved stævning af 28. december 2012 (sagsøgerne 12-23). Retssagerne er således anlagt mellem ca. 22 måneder og 34 måneder efter udløbet af forældelsesfristen.

Civilstyrelsen bemærker, at De ikke på det foreliggende grundlag har fremlagt oplysninger eller godtgjort omstændigheder, der efter Civilstyrelsens opfattelse kan føre til, at forældelsesfristen i medfør af § 3, stk. 2, skal regnes fra et senere tidspunkt som følge af, at De var ubekendt med fordringen, eller at De har været afskåret fra at afbryde forældelsen på grund af ukendskab til skyldnerens opholdssted eller på grund af en hindring, som ikke beror på Deres forhold, jf. forældelseslovens § 14, stk. 1.

Det er endvidere Civilstyrelsens opfattelse, at der ikke er oplyst om omstændigheder eller forhold i øvrigt, der kan medføre, at der er grundlag for at se bort fra forældelsesfristen. Herunder finder Civilstyrelsen, at der ikke foreligger materiel atypicitet, og at Deres eventuelle krav på godtgørelse for tort derfor skal afgøres efter de bestemmelser i forældelsesloven, der er anført ovenfor.

Civilstyrelsen finder, at oplysningerne i de indsendte erklæringer om Deres helbredsmæssige forhold ikke kan begrunde, at fristen skal beregnes fra et senere tidspunkt.

Civilstyrelsen finder endvidere, at det ikke er Forsvarsministeriet, der har bevisbyrden for, at det ikke skulle bero på Deres egne forhold, at De har været hindret i at afbryde forældelsesfristen.

De har anført, at såfremt de danske forældelsesregler afskærer Dem fra at rejse krav mod Forsvarsministeriet, vil dette være i strid med Danmarks forpligtelse til at stille effektive retsmidler til rådighed for Dem. De har i den forbindelse henvist til artikel 13 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention, jf. artikel 3.

Det er Civilstyrelsens opfattelse, at Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol anerkender, at nationale forældelsesregler varetager anerkendelsesværdige formål, medmindre forældelsesreglerne er urimeligt korte eller afskærer den berettigede reel mulighed for at gøre et krav gældende.

Civilstyrelsen finder det på det foreliggende grundlag ikke godtgjort, at De ikke har haft adgang til effektive retsmidler. Civilstyrelsen bemærker, at De ikke har sandsynliggjort, at De har været afskåret fra at rette krav imod Forsvarsministeriet efter Deres frigivelse. Det er endvidere Civilstyrelsens vurdering, at forældelsesfristen ikke kan anses for urimeligt kort.

Det er på denne baggrund Civilstyrelsens opfattelse, at det ikke er i strid med artikel 13 eller øvrige bestemmelser i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention, at kravet er forældet.

Deres henvisning til FN's torturkonvention kan heller ikke i sig selv føre til en ændret vurdering af spørgsmålet om forældelse.

For så vidt angår Deres påstande om Forsvarsministeriets undersøgelsespligt er det tillige Civilstyrelsens vurdering, at De ikke har udsigt til at få medhold. Styrelsen har herved lagt vægt på, at Operation Green Desert fandt sted efter magtoverdragelsen, og at Irak på dette tidspunkt havde opnået fuld suverænitet. På grundlag af sagens oplysninger er det Civilstyrelsens opfattelse, at der ikke foreligger dansk jurisdiktion, jf. EMRK artikel 1, idet Irak på tidspunktet for operationen havde fuld suverænitet, og idet gennemførelsen af operationen ikke i øvrigt gav de danske styrker en sådan kontrol eller sådanne beføjelser over området eller over Dem, at der på dette grundlag skabtes ekstraterritorial jurisdiktion i henhold til EMRK.

Civilstyrelsen finder således, at der ikke ved Operation Green Desert eller i forbindelse hermed har foreligget dansk jurisdiktion i henhold til EMRK artikel 1, idet der ikke foreligger sådanne særlige forhold, at der kan ske en udstrækning af dansk jurisdiktion uden for det danske territorium. Civilstyrelsen henviser herved til *Al-Skeini and Others v. the United Kingdom* §§ 131-150, herunder navnlig §§ 144-150 med henvisning til §§ 18 og 19 om betydningen af FN resolution 1546 og magtoverdragelsen i forbindelse med landets opnåelse af fuld suverænitet den 30. juni 2004.

Det er på denne baggrund Civilstyrelsens vurdering, at De ikke har udsigt til at få medhold i, at der i henhold til EMRK art. 3 i forbindelse med behandlingen af de retssager, som De har anlagt, skal foretages en undersøgelse.

Deres henvisning til FN's torturkonvention kan ikke føre til en ændret vurdering af Forsvarsministeriets pligt til at iværksætte en undersøgelse, idet det ligeledes i denne sammenhæng er en betingelse, at der foreligger dansk jurisdiktion.

Det er herefter Civilstyrelsens opfattelse, at betingelserne for at meddele fri proces ikke er opfyldt, idet De ikke har den fornødne udsigt til at få medhold. Civilstyrelsen finder derfor, at betingelserne for at meddele fri proces efter retsplejelovens §§ 328 og 329 ikke er opfyldt.

Det forhold, at De har gjort gældende, at sagen angår spørgsmål af vidtrækkende betydning vedrørende Danmarks overholdelse af internationale forpligtelser, kan efter Civilstyrelsens opfattelse af de ovenfor anførte grunde ikke føre til, at der bør meddeles fri proces

For så vidt oplysningerne om, at Forsvarsministeriet urigtigt har oplyst, at der ikke blev foretaget videooptagelser af tilbageholdelserne ved Operation Green Desert, kan dette efter Civilstyrelsens opfattelse heller ikke føre til en ændret vurdering af hverken Deres påstande om godtgørelse eller påstanden om undersøgelse.

### **Klagevejledning**

Denne afgørelse kan påklages til Procesbevillingsnævnet inden 4 uger efter, at ansøgeren har fået meddelelse om afslaget. Procesbevillingsnævnet har åbent fra kl. 9.00 til kl. 15.00 mandag til fredag. Klagen skal være nævnets sekretariat i hænde senest kl. 15.00 den dag, hvor klagefristen udløber. Hvis afgørelsen modtages med posten en lørdag, udløber klagefristen kl. 15.00 om fredagen 27 dage efter.

Klagen sendes til Procesbevillingsnævnet, St. Kongensgade 1-3, 2. sal, 1264 København K. Med klagen vedlægges kopi af den afgørelse, der påklages.

En eventuel klage til Procesbevillingsnævnet bør ske i så god tid, at nævnet kan nå at behandle klagen forinden, sagen afsluttes ved, at hovedforhandlingen har fundet sted eller ved, at der er afsagt dom eller indgået forlig.

Civilstyrelsens vejledning om persondataloven vedlægges.

Med venlig hilsen



Astrid Mavrogenis



ADVOKATFIRMA  
CHRISTIAN HARLANG

Civilstyrelsen  
Adelgade 13  
1304 København K

KOPI

Pr. e-mail [civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk](mailto:civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk)  
og alm. post

12. august 2013  
J.nr. 600096  
CHA/CFJ

Vedr. j.nr. 13-210-00025: Ansøgning om fri proces,  
og 21 andre irakiske torturofre mod Forsvarsministeriet.

---

Til orientering vedlægges kopi af Højesterets kendelse af 9. ds., hvoraf fremgår, at Dignity (Dansk Institut mod Tortur) – på trods af Forsvarsministerets protest – meddeles tilladelse til at indtræde som biintervenient i det for Højesteret verserende kæremål om, hvorvidt ansøgerne (2) til (11) kan pålægges at stille økonomisk sikkerhed for statens udgifter til retssagsførsel, før end deres sager om den danske stats ansvar for tortur, m.v., kan blive prøvet for de danske domstole.

Af Højesterets præmisser for at tillade biinterventionen fremgår bl.a. (s. 8, 2. og 3. afsnit):

*"...Instituttets virke er således interessevaretagelse for torturofre og potentielle torturofre, og instituttet må anses som alment anerkendt talerør mod tortur og for torturofre – en persongruppe, hvis interesser varetagelse ikke er forankret andetsteds, og som har særligt behov for sådan interessevaretagelse.*

*Dignitys indtræden i sagen med henblik på som biintervenient at udtale sig til støtte for de kærende ligger inden for rammerne af de nævnte formål og aktiviteter..." (understreget her)*



Civilstyrelsen har i skrivelser af 15. april d.å. og 8. f.m. meddelt, at ansøgerne som udgangspunkt kan gå ud fra, at der vil foreligge en afgørelse fra Civilstyrelsen senest d. 28. august d.å., altså 6 måneder efter, at ansøgning om fri proces var modtaget i styrelsen.

Dette er 14 dage inden Højesteret d. 11. september d.å. skal behandle det mundtlige kæremål vedr. Østre Landsrets beslutninger om sikkerhedsstillelse for ansøger (2) til (11), jf. vor skrivelser af 5. og 17. f.m.

Af procesøkonomiske hensyn overfor både Højesteret, de ansøgende torturofre (2) til (11) samt den sagsøgte stat skal ansøgerne hermed venligst henstille Civilstyrelsen til, at sagsbehandlingen af ansøgning af 28. februar d.å. om fri proces gerne fremmes bedst muligt, således at den fremkommer inden d. 28. august d.å., eller i hvert fald senest denne dag.

-----

Kopi af nærværende skrivelse (uden bilag) er samtidig hermed tilsendt Højesteret, og kopi således tillige fremsendt til Kammeradvokaten.

Med venlig hilsen

Christian Harlang



ADVOKATFIRMA  
CHRISTIAN HARLANG

Civilstyrelsen  
Adelgade 13  
1304 København K

KOPI

Pr. e-mail [civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk](mailto:civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk)  
og alm. post

17. juli 2013  
J.nr. 600096  
CHA/CFJ

Vedr. j.nr. 13-210-00025: Ansøgning om fri proces,  
og 21 andre irakiske torturofre mod Forsvarsministeriet.

---

Modtagelse af Civilstyrelsens skrivelse af 8. ds. anerkendes hermed.

Heri anfører Civilstyrelsen 2. afsnit som svar på ansøgernes forespørgsel af 5. ds., at:

*"Civilstyrelsen henviser til brev af 15. april 2013, hvor Civilstyrelsen oplyste, at styrelsen bestræber sig på at træffe afgørelse inden 6 måneder fra modtagelsen af ansøgningerne om fri proces."*

I skrivelse af 15. april d.å., 1. afsnit, har Civilstyrelsen anført først fredag d. 1. marts d.å. at have modtaget ansøgning af torsdag d. 28. februar d.å., men ansøgningen blev fremsendt med fax s.d. kl. 14:27 og var modtaget af styrelsen s.d. kl. 14:28, jf. vedlagte faxkviktering.

Ansøgerne kan således i henhold til ovenstående som udgangspunkt gå ud fra, at der vil foreligge en afgørelse fra Civilstyrelsen senest d. 28. august d.å.



Dette er 14 dage inden Højesteret d. 11. september d.å. skal behandle det mundtlige kæremål vedr. Østre Landsrets beslutninger om sikkerhedsstillelse for ansøger (2) til (11), jf. vor skrivelse af 5. ds.

Af procesøkonomiske hensyn overfor både Højesteret, de ansøgende torturofre (2) til (11) samt den sagsøgte stat skal ansøgerne hermed venligst henstille Civilstyrelsen til, at sagsbehandlingen af ansøgning af 28. februar d.å. om fri proces gerne fremmes bedst muligt, således at den fremkommer inden d. 28. august d.å., eller i hvert fald denne dag.

-----

Kopi af indlæg af 11. f.m. d.å. til Procesbevillingsnævnet vedr. anmodning om genoptagelse (inklusive de underbilag, Civilstyrelsen ikke allerede har i sin besiddelse) samt den sagsøgte stats Processkrift C af 28. f.m. med bilag AL og AM vedhæftes pr. mail.

Kopi af nærværende skrivelse (uden bilag) er samtidig hermed tilsendt Højesteret, og kopi således tillige fremsendt til Kammeradvokaten.

Med venlig hilsen

Christian Harlang

v/ Christian F. Jensen, advokat



MODTAGET

09 JULI 2013

m.fl.  
c/o advokat Chr. Harlang  
Nytorv 5  
1450 København K

JUSTITSMINISTERIET  
CIVILSTYRELSEN

Dato: 8. juli 2013  
Sagsbeh.: amv  
Sagsnr.: 13-210-00025

Deres ref.: 600096

De har ved brev af 5. juli 2013 bedt Civilstyrelsen om at oplyse, hvornår Civilstyrelsens afgørelser om fri proces forventes at foreligge.

Civilstyrelsen henviser til brev af 15. april 2013, hvor Civilstyrelsen oplyste, at styrelsen bestræber sig på at træffe afgørelse inden 6 måneder fra modtagelsen af ansøgningerne om fri proces.

Med venlig hilsen



Astrid Mavrogenis

Adelgade 11-13  
1304 København K  
Telefon: 33 92 33 34  
Fax: 39 20 45 05  
[www.civilstyrelsen.dk](http://www.civilstyrelsen.dk)  
[civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk](mailto:civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk)



ADVOKATFIRMA  
CHRISTIAN HARLANG

Civilstyrelsen  
Adelgade 13  
1304 København K

K O P I

Pr. e-mail [civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk](mailto:civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk)  
og alm. post

5. juli 2013  
J.nr. 600096  
CHA/CFJ

Vedr. j.nr. 13-210-00025: Ansøgning om fri proces,  
og 21 andre irakiske torturofre mod Forsvarsministeriet.

---

Vedlagt følger kopi af udskrift af Højesterets Anke- og Kæremålsudvalgs retsbog af 2. ds., hvoraf det fremgår, at Højesteret har anordnet mundtlig forhandling af kæremålet, der angår Østre Landsrets beslutninger af 8. juni 2012, 10. august 2012 og 7. januar 2013 om sikkerhedsstillelse for så vidt angår ansøger (2) til (11) i nærværende sag hos Civilstyrelsen.

Endvidere vedlægges kopi af skrivelse af s.d. fra Højesterets Anke- og Kæremålsudvalg, hvoraf det fremgår, at der er berammet mundtlig forhandling til d. 11. september d.å. i Højesterets 1. afdeling.

Ved skrivelse af 28. februar 2013 har jeg til Civilstyrelsen fremsendt ansøgning om meddelelse af fri proces.

Bevilges fri proces bortfalder ansøgernes sager for Højesteret, hvorfor jeg venligst anmode Civilstyrelsen om at oplyse, hvornår det forventes, at styrelsens stillingtagen kan foreligge.

-----

Som det formentlig vil være Civilstyrelsen bekendt, ud fra den betydelige offentlige omtalte af sagskomplekset, der har fundet sted de seneste måneder,

består der en fortsat stigende interesse for sagen fra offentligheden i almindelighed, Folketinget (der har nu været afholdt 4 åbne samråd med forsvars- og justitsministeren) og fagkyndige organisationer i særdeleshed, hvilket bl.a. har resulteret i, at Dignity (Dansk Institut mod Tortur) til Højesteret har fremsendt den biinterventionsbegæring med tilhørende bilag, som hermed vedlægges, indgivet af advokat Thorkild Høyer.

Kopi af nærværende skrivelse er samtidig hermed tilsendt Højesteret, og kopi således tillige fremsendt til Kammeradvokaten.

Med venlig hilsen

  
Christian Harlang

MODTAGET

16 APR 2013

m.fl.  
c/o advokat Chr. Harlang  
Nytorv 5  
1450 København K

JUSTITSMINISTERIET  
CIVILSTYRELSEN

Dato: 15. april 2013  
Sagsbeh.: amv  
Sagsnr.: 13-210-00025

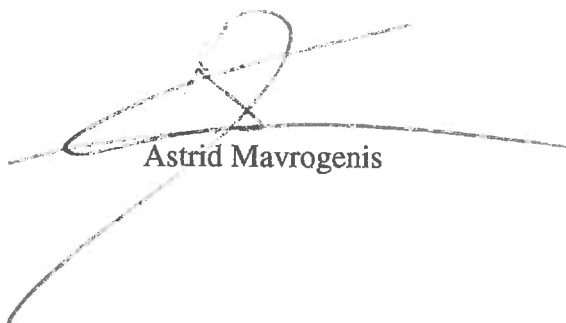
Deres ref.: 600096

Civilstyrelsen har den 1. marts 2013 modtaget ansøgning om fri proces fra m.fl. vedrørende fire retssager anlagt mod Forsvarsmi-  
nisteriet angående sagsøger 2-23.

Civilstyrelsen bestræber sig på at træffe afgørelse inden 6 måneder fra modtagelsen af ansøgningen.

Hvis De retter henvendelse til Civilstyrelse om sagen, bedes De anføre styrelsens journalnummer.

Med venlig hilsen



Astrid Mavrogenis

Adelgade 11-13  
1304 København K  
Telefon: 33 92 33 34  
Fax: 39 20 45 05  
www.civilstyrelsen.dk  
civilstyrelsen@civilstyrelsen.dk

KOPI



ADVOKATFIRMA  
CHRISTIAN HARLANG

Civilstyrelsen  
Adelgade 13  
1304 København K

28. februar 2013

Pr. fax 39204505 og alm. post  
(bilag kun som alm. post)

J.nr. 600096

CHA/PEH

Vedr.: Ansøgning om fri proces – principielle sager

---

Som advokat for (2) , (3) , (4)  
, (5) og (6) , (7)  
, (8) , (9)  
(10) , (11) , (12)  
, (13) , (14) , (15)  
, (16) , (17)  
, (19) , (20)  
, (21) , (22)  
, og (23) ansøger jeg herved om, at der bevil-

ges mine klienter fri proces i de af dem mod Forsvarsministeriet anlagte sager angående krav på betaling af erstatning stor kr. 50.001,- til hver enkelt. De omhandlede sager er verserende ved Østre Landsret, 7. afd. under sagsnr. B-397-12 (2-6), B-1162-12 (7-9), B-3534-12 (10-11) og B-420-13 (12-23).

De ovennævnte sager er i landsretten sammenlagt med og for så vidt angår den af byretten senest henviste sag (B-420-13) søgt sammenlagt med den ligeledes ved Østre Landsret, 7. afd. verserende sagsnr. B-3421-11, mod Forsvarsministeriet.

Der henvises endvidere til sagsakter tilgået Civilstyrelsen i forbindelse med styrelsens behandling af ansøgning om fri proces for ovennævnte , styrelsens sagsnr. 12-210-26307.

Der vedlægges kopi af følgende:

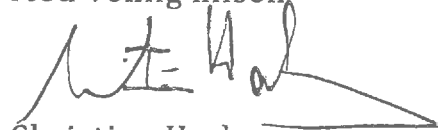
1. Stævning af 30. december 2011 (2-6)
2. Svarskrift af 2. marts 2012 (2-6)
3. Stævning af 16. marts 2012 (7-9) med bilag 2-4
4. Svarskrift af 16. maj 2012 (7-9)
5. Replik af 20. juni 2012 (7-9)
6. Duplik af 4. juli 2012 (7-9)
7. Bilag 30-37 til processkrift 4 af 31. august 2012
8. Stævning af 28. september (10-11) med bilag 1-19
9. Processkrift 5 af 17. oktober 2012 med bilag 38+39
10. Processkrift 6 af 19. november 2012 med bilag 41
11. Svarskrift af 23. november 2012 (10-11) med bilag A-D
12. Stævning af 28. december 2012 (12-23) med bilag 1-29
13. Processkrift 7 af 1. februar 2013 med bilag 42-45
14. Retsbog fra Københavns Byret af 31. januar 2012, hvoraf det fremgår, at sagen BS 12A-6940/2011 som følge af dens principielle karakter jf. retsplejelovens § 226, stk. 1 henvises til behandling ved Østre Landsret.
15. Retsbog fra Københavns Byret af 30. marts 2012, hvoraf det fremgår, at sagen BS 22D-1388/2012 som følge af dens principielle karakter jf. retsplejelovens § 226, stk. 1 henvises til behandling ved Østre Landsret.
16. Retsbog fra Københavns Byret af 11. oktober 2012, hvoraf det fremgår, at sagen BS 99-4446/2012 som følge af dens principielle karakter jf. retsplejelovens § 226, stk. 1 henvises til behandling ved Østre Landsret.
17. Retsbog fra Københavns Byret af 31. januar 2013, hvoraf det fremgår, at sagen BS 8C-10/2013 som følge af dens principielle karakter jf. retsplejelovens § 226, stk. 1 henvises til behandling ved Østre Landsret.
18. Retsbog fra Østre Landsret af 30. november 2012
19. Ansøgning om kæretilladelse af 17. december 2012
20. Retsbog af 7. januar 2013
21. Ansøgning om kæretilladelse af 24. januar 2013



ADVOKATFIRMA  
CHRISTIAN HARLANG

Bilag 39 til processkrift 5 og bilag 1 til stævning af 28. december 2012 (12-23) er en video film optaget af DANBN under operation "Green Desert". Den kan ses på hjemmesiden [www.iraktortursager.dk](http://www.iraktortursager.dk)

Med venlig hilsen



Christian Harlang